

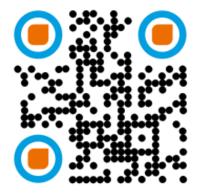


## **MPI-520**

#### ИЗМЕРИТЕЛИ ПАРАМЕТРОВ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОУСТАНОВОК

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Версия 1.00gb окт.2025г.



1 l	БЕЗОПАСНОСТЬ4		
2 1	<b>МЕНЮ</b>	5	
2.1	Беспроводное соединение	5	
2.2	Установки измерений	6	
2.2.1	. Напряжение сети и частота	6	
2.2.2	Основной результат петли «фаза-нуль»	7	
2.2.3	Установки измерений	7	
2.2.4	Автоинкрементация ячейки	7	
2.3	Установки прибора	8	
2.3.1	Контрастность дисплея	8	
2.3.2	Подсветка	8	
2.3.3	Установки автовыключения	8	
2.3.4	Дата/время	9	
2.3.5	Заводские настройки	9	
2.3.6	б Обновление ПО	9	
2.4	Выбор языка	9	
2.5	Информация об изготовителе	9	
3 l	ИЗМЕРЕНИЕ	9	
3.1	Измерение напряжения переменного тока и частоты сети	10	
3.2	Контроль правильности подключения защитного проводника РЕ	10	
3.3	Измерение напряжения, тока, активной, реактивной и полной мощности, cosф	11	
3.4	Измерение параметров петли короткого замыкания	11	
3.4.1	Ожидаемый ток короткого замыкания	12	
3.4.2		12	
3.4.3	Измерение параметров петли короткого замыкания в цепи L-PE	14	
3.4.4	Измерение параметров петли короткого замыкания в цепи L-PE с установленными УЗО	15	
3.5	Измерение сопротивления заземляющих устройств	16	
3.6	Измерение параметров устройств защитного отключения (УЗО)	18	
3.6.1	Измерение тока срабатывания УЗО	19	
3.6.2	Измерение времени срабатывания устройств защитного отключения (УЗО)(УЗС)	20	
3.6.3	Автоматическое измерение параметров устройств защитного отключения (УЗО)	21	
3.7	Измерение сопротивления изоляции	24	
3.7.1	. Измерение сопротивления изоляции с помощью адаптера AutoISO-1000c	26	
3.7.2	Измерение сопротивление изоляции с помощью адаптера UNI-Shuko	27	
3.7.3	Проверка работоспособности измерителя с помощью симулятора кабеля СК-1	28	
3.8	Низковольтное измерение сопротивления	29	
3.8.1	Измерение переходных сопротивлений контактов и проводников током не менее ±200мА	29	
3.8.2		30	
3.8.3	Компенсация сопротивления измерительных проводов (калибровка)	31	

3.9	Or	пределение правильности чередования и фаз и перекоса фаз по напряжению	32
4	ПА	Т.	32
4.1	. 3a	апись в память результатов измерений	33
4.2	Пр	росмотр результатов, записанных в память	33
4.3	УД	даление содержимого памяти	34
5	ИН	ІТЕРФЕЙС	35
5.1	. 06	борудование для подключения	35
5.2	: По	одключение измерителя к компьютеру	35
6	ПИ	ІТАНИЕ	35
6.1	. Ин	нформация о состоянии элементов питания	35
6.2	Ус	становка элементов питания	36
6.3	3a	арядка аккумуляторов	36
7	ОБ	ЩИЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ NIMH АККУМУЛЯТОРОВ	38
8	TEX	ХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	38
8.1	. 00	сновные технические характеристики	38
8	3.1.1	Измерение активной мощности Р, реактивной мощности Q, полной мощности S и cosф	39
8	3.1.2	Измерение параметров петли короткого замыкания Z <sub>L-PE</sub> , Z <sub>L-N</sub> , Z <sub>L-L</sub>	40
8	3.1.3	Измерение параметров петли короткого замыкания Z <sub>L-PE</sub> RCD	41
8	3.1.4	Измерение параметров устройств защитного отключения (УЗО)	41
8	3.1.5	Измерение сопротивления заземляющих устройств R <sub>E</sub>	44
8	3.1.6	Низковольтное измерение сопротивления	44
8	3.1.7	Измерение сопротивления изоляции	45
8	3.1.8	Последовательность чередования фаз	46
8.2	Д	ополнительные характеристики	46
9	ко	МПЛЕКТАЦИЯ	47
9.1	Ст	тандартная комплектация	47
9.2	Д	ополнительная комплектация	47
10	ОБ	СЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА	48
11	УT	илизация	48
12	2 по	ВЕРКА	48
13	CB1	ЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ	49
<b>1</b> 4	- CBI	ЕДЕНИЯ О ПОСТАВЩИКЕ	49
15		ЕДЕНИЯ О СЕРВИСНОМ ЦЕНТРЕ	
		ылки в интернет	49

#### 1 БЕЗОПАСНОСТЬ

Приборы серии MPI — это переносные многофункциональные измерители, позволяющие всесторонне оценить состояние электроустановки с высокой точностью.

Для того чтобы гарантировать правильную работу прибора и требуемую точность результатов измерений, необходимо соблюдать следующие рекомендации:



Перед работой с прибором необходимо изучить данное Руководство, тщательно соблюдать правила защиты, а также рекомендации Изготовителя.

Применение прибора, несоответствующее указаниям Изготовителя, может быть причиной поломки прибора и источником серьёзной опасности для Пользователя.

- Прибором могут пользоваться лица, имеющие соответствующую квалификацию и допуск к данным работам;
- Во время измерений Пользователь не может иметь непосредственного контакта с открытыми частями, доступными для заземления (например, открытые металлические трубы центрального отопления, проводники заземления и т.п.); для обеспечения хорошей изоляции следует использовать соответствующую спецодежду, перчатки, обувь, изолирующие коврики и т. д.;
- Нельзя касаться открытых токоведущих частей, подключенных к электросети;
- Недопустимо применение:
  - о измерителя, повреждённого полностью или частично;
  - о проводов с повреждённой изоляцией;
  - о измерителя, продолжительное время хранившийся в неправильных условиях (например, в сыром или холодном помещении);
- Ремонт прибора может выполняться лишь авторизованным Сервисным Центром.

Не выполнять измерения во взрывоопасной среде (например, в присутствии горючих газов, паров, пыли и т.д.). Использование измерителя в таких условиях может вызвать искрение и взрыв.



Настоящее изделие относится к универсальным измерительным приборам для измерения и контроля электрических величин (напряжения, силы тока, сопротивления и мощности).

#### Символы, отображенные на приборе:



Клавиша для включения (ON) и выключения (OFF) питания измерителя.

Перед работой с прибором необходимо изучить данное Руководство, тщательно соблюдать правила защиты, а также рекомендации Изготовителя.



Знак соответствия стандартам Европейского союза.

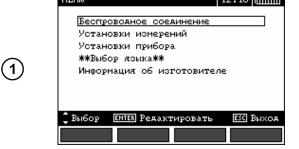
Измеритель, предназначенный для утилизации, следует передать Производителю. В случае самостоятельной утилизации её следует проводить в соответствии с действующими правовыми нормами.

Декларация о соответствии. Измеритель соответствует стандартам Российской Федерации.

Свидетельство об утверждении типа. Измеритель внесён в Государственный реестр средств измерений.

#### **2 МЕНЮ**

Меню доступно в любом положении поворотного переключателя



Нажмите **МЕNU**.

Используя клавиши  $\blacktriangle$  и  $\blacktriangledown$ , выберите нужный пункт.

Нажмите **ENTER** для входа в выбранный пункт.

#### 2.1 Беспроводное соединение



(1)

Поддержка передачи данных с помощью адаптера OR-1 начиная с версии ПО 2.95 отключается.

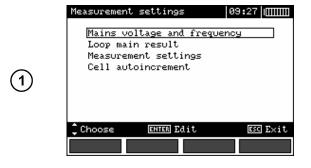


Нажмите **ENTER** для подключения к ПО «**SonelReader**», при подключенном адаптере OR-1 к ПК.



Установка персонального кода Пользователя, для работы с ПО «**SonelReader**»

#### 2.2 Установки измерений



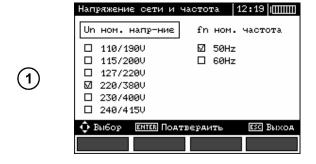
Используя клавиши  $exttt{$\triangle$}$  и  $exttt{$\nabla$}$ , выберите нужный пункт.

Нажмите **ENTER** для входа в выбранный пункт.

#### 2.2.1 Напряжение сети и частота

Перед измерениями необходимо установить номинальное напряжение сети  $U_n$  (110/190 В, 115/200 В, 127/220 В, 220/380 В, 230/400 В или 240/415 В). Значение выбранного напряжения используется для расчёта ожидаемого тока короткого замыкания.

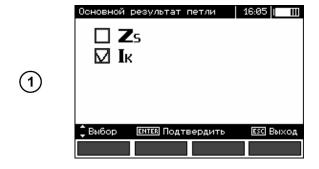
Установка частоты сети, которая является потенциальным источником помех, необходимо для правильного определения частоты измерительного сигнала для режима сопротивления заземляющих устройств. Только правильное определение параметров сети позволит отфильтровать помехи при измерениях. Прибор позволяет фильтровать помехи в сетях с номинальной частотой 50 или 60 Гц.



Используя клавиши **▼**, выберите параметр, требующий изменений, а клавишами **▲ ▼** установите номинальные значения напряжения и частоты сети.

Подтвердите изменения нажатием клавиши **ENTER**.

#### 2.2.2 Основной результат петли «фаза-нуль»



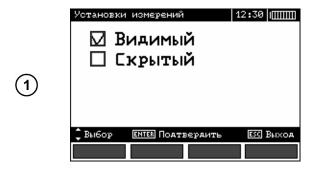
Используя клавиши ▲ ▼ выберите параметр для отображения на главном экране:

**Z**s полное сопротивление петли КЗ

 $\mathbf{I}_{\mathsf{K}}$  ожидаемый ток короткого замыкания.

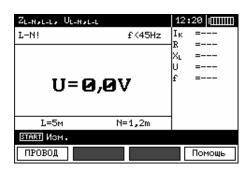
Подтвердите выбор нажатием клавиши **ENTER**.

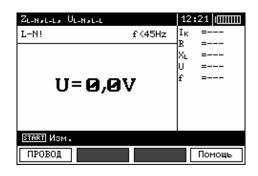
#### 2.2.3 Установки измерений



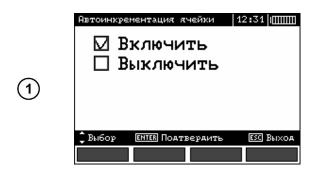
Настройка позволяет включить или выключить строку с параметрами, отображаемую на дисплее. Используя клавиши  $\blacktriangle$  и  $\blacktriangledown$  , установите необходимый вариант.

Подтвердите выбор нажатием клавиши **ENTER**.





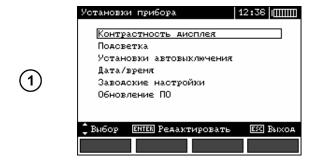
#### 2.2.4 Автоинкрементация ячейки



Используя клавиши ▲ ▼ , выберите необходимый режим. Автоинкрементация ячеек памяти позволяет автоматически сохранять в следующую свободную ячейку памяти результаты измерений.

Подтвердите выбор нажатием клавиши **ENTER**.

### 2.3 Установки прибора



Используя клавиши extstyle exts

Подтвердите выбор нажатием клавиши **ENTER**.

#### 2.3.1 Контрастность дисплея



Выберите уровень контрастности клавишами ▲ ▼.

Подтвердите выбор нажатием клавиши **ENTER**.

#### 2.3.2 Подсветка

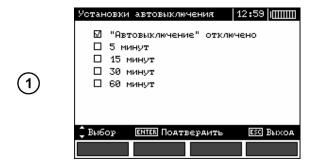
Вы можете включить подсветку экрана нажатием клавиши . Данная настройка позволяет определить периоды, через которые подсветка автоматически выключится. Если установлен режим «Постоянно», отключение подсветки осуществляется повторным нажатием клавиши .



Выберите необходимый режим, используя клавиши  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$ .

Подтвердите выбор нажатием клавиши **ENTER**.

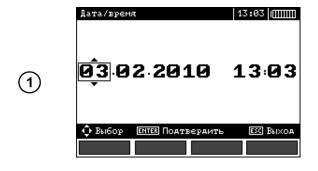
#### 2.3.3 Установки автовыключения



Установите необходимый период или отключите функцию, используя клавиши  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$ .

Подтвердите выбор нажатием клавиши **ENTER**.

#### 2.3.4 Дата/время



Используя клавиши ◀ ▶, выберите значение для изменения (день, месяц, год, час, минута). Установите необходимое значение клавишами ▲ ▼.

Подтвердите выбор нажатием клавиши **ENTER**.

#### 2.3.5 Заводские настройки





Для возврата к заводским настройкам прибора выберите **ДА**, используя клавиши **◀** ▶ и нажмите **ENTER**.

#### 2.3.6 Обновление ПО



Гарантия не распространяется на поломки, связанные с неправильным использованием данной функции.

Перед началом обновления ПО зарядите аккумуляторы. Во время обновления ПО не выключайте измеритель и/или не отключайте кабель подсоединения к компьютеру.

Перед обновлением ПО скачайте с сайта разработчика www.sonel.pl или официального представителя www.sonel.ru программное обеспечение и установите на компьютер и подключите измеритель к компьютеру.

Выбрав режим Обновления ПО в MENU измерителя, следуйте инструкциям программы.

#### 2.4 Выбор языка

Используя клавиши  $extbf{ iny}$  и  $extbf{ iny}$ , выберете пункт **Выбор языка** в **MENU** измерителя и нажмите **ENTER**.

Используя клавиши  $\blacktriangle$  и  $\blacktriangledown$ , выберете необходимый язык и нажмите **ENTER**.

#### 2.5 Информация об изготовителе

Используя клавиши ▲ и ▼ выберете пункт **Информация об изготовителе** и нажмите **ENTER**.

#### 3 ИЗМЕРЕНИЕ

В случае продолжительного измерения на экране отображается статусная строка.

Результат измерения сохраняется до момента начала следующего измерения, изменения настроек прибора и/или изменения режима измерения. Результат последнего измерения

отображается на экране в течение 20 секунд. Для его последующего отображения нажмите клавишу **ENTER**.

Во время измерения запрещается прикасаться до заземлённых или доступных проводящих элементов испытываемой электроустановки.



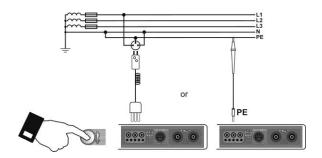
Во время измерения запрещено изменять положение поворотного переключателя.

Пренебрежение данным правилом может привести к повреждению прибора или/и поражению током Пользователя.

#### 3.1 Измерение напряжения переменного тока и частоты сети

МРІ-520 измеряет и отображает напряжение переменного тока и частоту сети во всех режимах измерения за исключением  $R_E$ ,  $R_X$ ,  $R\pm200$ mA,  $R_{ISO}$ . Для режимов  $\Box$  и C и C и C отображается только действующее напряжение сети. Напряжение измеряется при частоте сети, находящейся в диапазоне 45...65 Гц как True RMS. Если частота находится за пределами указанного диапазона на дисплее отображается соответствующее сообщение: C и или C и C

#### 3.2 Контроль правильности подключения защитного проводника РЕ



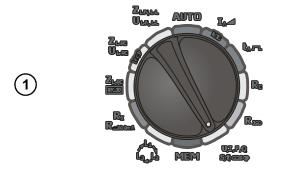
Подключите измеритель согласно схеме, представленной на рисунке и приложите палец к электроду прикосновения на 1 секунду. Если на РЕ проводнике будет обнаружено напряжение, на дисплее отобразится сообщение **PE!** (ошибка подключения, на РЕ проводнике обнаружено опасное напряжение). Данное сообщение будет сопровождаться продолжительным звуковым сигналом. Данная функция активна во всех режимах, связанных с измерением параметров УЗО или параметров петли короткого замыкания.



После обнаружения фазного напряжения на защитном проводе РЕ следует немедленно прервать измерение и устранить неисправность.

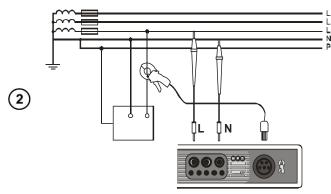
Следует убедиться, что в процессе измерения Пользователь находится на изолированном полу, в противном случае результат измерения может быть неверным.

# 3.3 Измерение напряжения, тока, активной, реактивной и полной мощности, соѕф

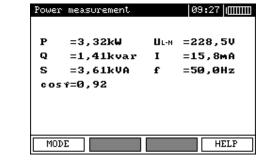


Установите поворотный переключатель в режим **U,I,P,Q,S,f,cosф**.

Нажмите клавишу **F1**. Выберите клавишами ▲ и ▼ необходимые параметры. Для подтверждения нажмите клавишу **ENTER**.



Подключите измеритель согласно схеме.



Результаты измерения.

#### 3.4 Измерение параметров петли короткого замыкания

Если в проверяемой цепи имеются выключатели УЗО, то на время измерения сопротивления их следует зашунтировать при помощи мостов. Нужно помнить, что таким образом производятся изменения в измеряемой цепи и результаты могут несколько отличаться от действительности. Каждый раз после измерений следует удалить изменения, проведённые на время измерений и проверить работу выключателя УЗО. Предыдущее замечание не касается замеров сопротивления петли при использовании функции Z<sub>L-PE</sub> RCD.



(3)

Проведение большого числа измерений в коротких промежутках времени приводит к тому, что на резисторе, ограничивающем ток, проходящий через измеритель, может выделяться тепло. В связи с этим корпус прибора может нагреваться. Это нормальное явление и измеритель имеет защиту от перегрева.

Минимальный перерыв между последующими измерениями составляет 5 секунд. Надпись **ГОТОВО**, появляющаяся на дисплее, информирует о возможности выполнения измерения.

#### 3.4.1 Ожидаемый ток короткого замыкания

Прибор всегда измеряет сопротивление, а отображаемый ток короткого замыкания рассчитывается по формуле:

$$I_k = \frac{U_n}{Z_S}$$

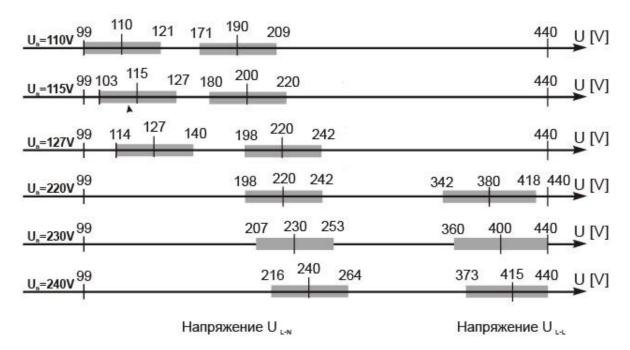
где:  $U_n$  – номинальное напряжение сети,

 $\mathbf{Z}_{S}$  — измеренное сопротивление.

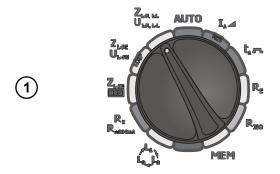
На основе выбранного в общих настройках номинального напряжения  $\mathbf{U}_n$  (гл.2) производится расчёт ожидаемого тока короткого замыкания.

В случае, когда напряжение измеряемой сети окажется за пределом допуска, прибор не сможет правильно определить номинальное напряжение для расчёта тока короткого замыкания. В этом случае вместо значения тока короткого замыкания на дисплее появятся горизонтальные чёрточки.

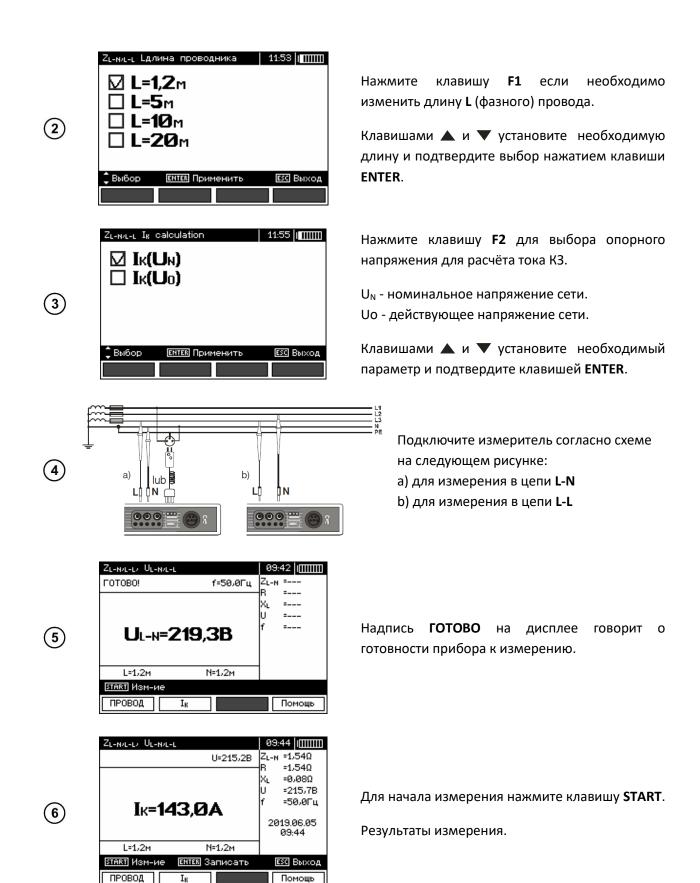
Ниже показаны диапазоны напряжений, для которых рассчитывается ток короткого замыкания.



#### 3.4.2 Измерение параметров петли короткого замыкания в цепи L-N или L-L



Установите поворотный переключатель в режим  $\mathbf{Z}_{\text{L-N,L-L}}/\mathbf{U}_{\text{L-N,L-L}}$ .



Для сохранения результатов измерения, нажмите клавишу **ENTER** (подробнее читайте в п. 4.1).

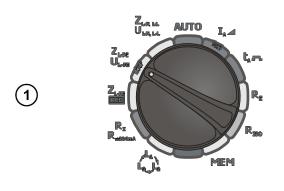
При выполнении большого количества измерений в короткие промежутки времени происходит нагревание корпуса измерителя, что является нормальным явлением. Измеритель имеет защиту от достижения критической температуры. Минимальный интервал между последующими

измерениями составляет 5 секунд. О готовности прибора к измерению говорит надпись на дисплее **ГОТОВО!**.

#### Возможные сообщения, отображаемые на экране:

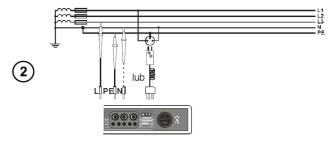
ГОТОВО!	Измеритель готов к измерениям.
L-N!	U <sub>L-N</sub> напряжение на разъёмах находится за пределами допустимого
L-IN!	диапазона.
L-PE!	U <sub>L-PE</sub> напряжение на разъёмах находится за пределами допустимого
L-PC!	диапазона.
N-PE!	U <sub>N-PE</sub> напряжение на разъёмах превышает допустимые 50B.
ŷ	Фаза подключена к разъёму <b>N</b> вместо <b>L</b> .
<b>€</b> ⇒:	Превышен температурный диапазон (перегрев прибора)
f!	Частота сети находится за пределами допустимого диапазона 4565
1;	Гц.
Ошибка измерения!	Невозможно отобразить результат измерения.
Петля L-N отсутствует!	Обратитесь в Сервисный Центр.
No U <sub>L-N</sub> !	Напряжение <b>U</b> <sub>L-N</sub> отсутствует.
U>500 V!	
Продолжительный	Напряжение превышает 500 В.
звуковой сигнал	

#### 3.4.3 Измерение параметров петли короткого замыкания в цепи L-PE

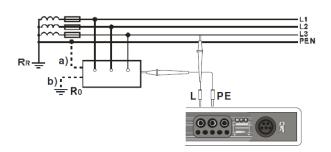


Установите поворотный переключатель в режим  $\mathbf{Z}_{\text{L-PE}}/\mathbf{U}_{\text{L-PE}}$ .

При необходимости проведите настройки согласно п.3.4.1

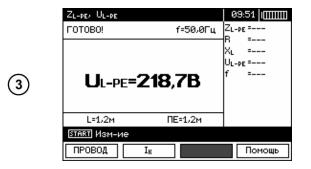


Подключите измеритель согласно схеме:

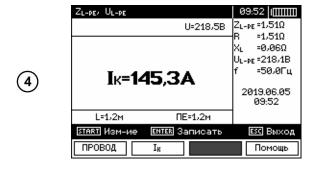


Схемы подключения для разных типов сетей:

- а) для TN-сетей
- b) для ТТ-сетей



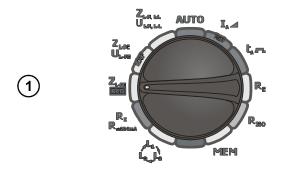
Надпись **ГОТОВО** на дисплее говорит о готовности прибора к измерению.



Для начала измерения нажмите клавишу **START**.

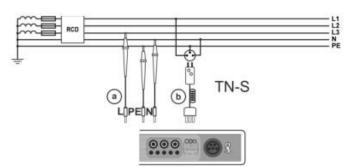
Результаты измерения.

# 3.4.4 Измерение параметров петли короткого замыкания в цепи L-PE с установленными УЗО



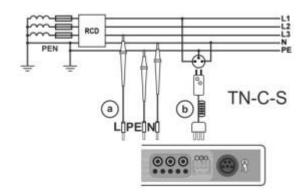
Установите поворотный переключатель в режим  $\mathbf{Z}_{\mathsf{L-PE}}$   $\mathbf{RCD}$ .

При необходимости проведите настройки согласно п.3.4.1



2 PE TT

Подключите измеритель согласно используемой системе заземления.



- Максимальное время измерения не превышает 32 секунды. Измерение может быть прервано нажатием клавиши **ESC**;
- Данная функция предназначена для сетей с выключателями дифференцированного тока не ниже 30 мА;
- Возможны ситуации, когда суммарный ток утечки и измерительный ток прибора приведут к срабатыванию УЗО с номинальным дифференциальным током 30 мА. Для проведения измерения без срабатывания УЗО необходимо уменьшить ток утечки (например, отключив часть потребителей энергии).

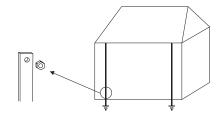
#### 3.5 Измерение сопротивления заземляющих устройств

Измерение сопротивления заземляющих устройств базируется на 3-х (трёх) полюсном методе измерения.

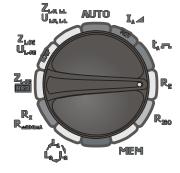




Отсоедините измеряемое заземляющее устройство от системы.

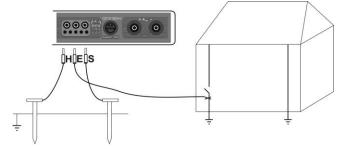




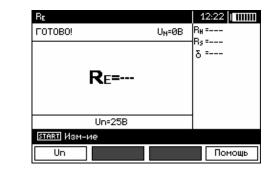


Установите поворотный переключатель в режим  $\mathbf{R}_{\text{E}}$ .





- Установите токовый зонд и подключите к разъёму Н измерителя;
- Установите потенциальный зонд и подключите к разъёму **S** измерителя;
- Подключите измеряемое ЗУ к разъёму Е измерителя;
- Соблюдайте однолинейность устанавливаемых зондов.



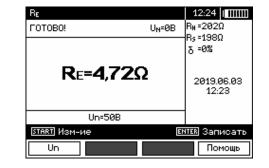
Надпись **ГОТОВО** на дисплее говорит о готовности прибора к измерению.

 $U_N$  - значение напряжения помех.



Нажмите клавишу **F1** для выбора значения измерительного напряжения.

Установите клавишами  $\triangle$  и  $\bigvee$  необходимое значение измерительного напряжения и нажмите клавишу **ENTER**.



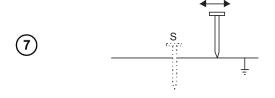
Для начала измерения нажмите клавишу **START**.

Результаты измерения:

 $\mathbf{R}_{\mathsf{H}}$  сопротивление токового зонда.

 $\mathbf{R}_{\mathsf{S}}$  сопротивление потенциального зонда.

**б** дополнительная погрешность, зависящая от сопротивления измерительных зондов.



Повторите измерение (согласно п.3, п.7 и п.8) перемещая потенциальный зонд к/от 3У на несколько метров.

Если результаты  $\mathbf{R}_{\text{E}}$  отличаются более чем на 3%, то необходимо увеличить расстояние между токовым зондом и 3У и повторить измерение.

Измерение сопротивления возможно только в случае, если напряжение помех не превышает 24 B.



(6)

(4)

Предел измерения напряжения помех — 100 В. Напряжение в диапазоне свыше 50 В сигнализируется как опасное.

Не подключайте прибор к объектам, напряжение на которых превышает 100 В.

Особое внимание должно быть уделено качеству соединения исследуемого заземлителя с измерительными проводами. Место контакта должно быть очищено от краски, ржавчины, и т. п.

Особенно большая ошибка измерения возникает, если измеряется малая величина заземляющего устройства зондами, которые имеют слабый контакт с грунтом (такая ситуация возникает, если заземлитель является хорошим проводником, в то время как верхний уровень грунта сухой и имеет плохую проводимость).

Контакт измерительных щупов с грунтом может быть улучшен, например, увлажнением водой места, где установлен щуп в грунт или перестановкой щупа в другое место поверхности грунта.

Измерительный провод должен быть также проверен: нет ли повреждений изоляции или не нарушен ли контакт с клеммой щупа, подключен ли зажим к измерительному щупу, не разрушен ли коррозией контакт.

Если сопротивление **H** и **S** электродов или одного из них превышает 19,9 кОм, то на дисплее появится соответствующее сообщение.

#### Возможные сообщения, отображаемые на экране измерителя:

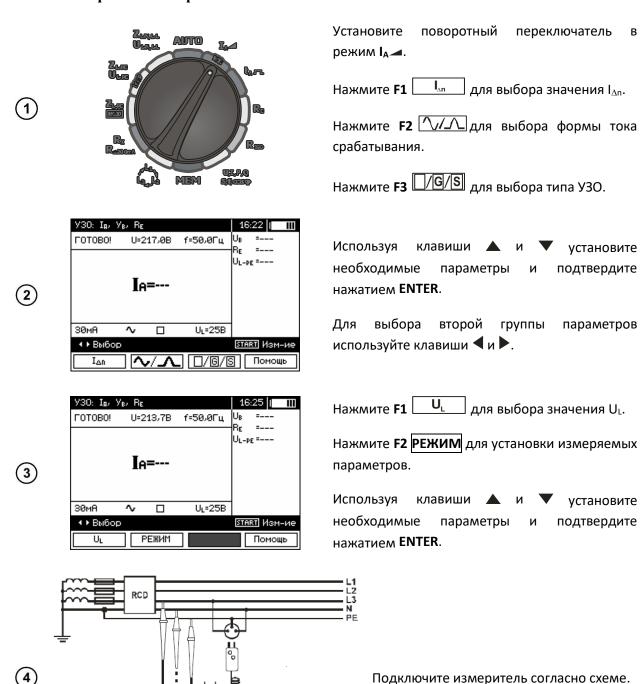
R <sub>E</sub> >1,99 kΩ	Превышен диапазон измерений.		
U <sub>N</sub> !	Напряжение на измеряемом объекте превышает 24 В, но меньше 40		
O <sub>N</sub> :	В, измерение приостановлено.		
U <sub>N</sub> > <b>50 V!</b> Продолжительный звуковой сигнал	Напряжение на измеряемых разъёмах превышает 50 В.		
	Превышен диапазон допустимого уровня помех – результат может		
NOISE!	быть недостоверным в связи с появлением дополнительной		
	погрешности.		
LIMIT!	Отношение сопротивления электродов к сопротивлению		
	заземляющего устройства > 30 %.		
	Разрыв в измерительной цепи или сопротивление измерительных		
	зондов превышает 60 кОм.		
Сопротивление зонда >	Сопротивление зондов находится в пределах 5060 кОм.		
50кОм			
Прервано измерение!	Измерение было прервано нажатием клавиши <b>ESC</b> .		

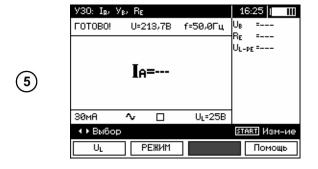
#### 3.6 Измерение параметров устройств защитного отключения (УЗО)



Измерение величин  $\mathbf{U}_B$ ,  $\mathbf{R}_E$  производится только синусоидальным током номиналом  $0.4I_{\Delta n}$  независимо от пользовательских настроек.

#### 3.6.1 Измерение тока срабатывания УЗО





Надпись **ГОТОВО** на дисплее говорит с готовности прибора к измерению.

На дисплее отображаются значения действующего напряжения сети и частоты.



Для начала измерения нажмите клавишу **START**.

Результаты измерения.

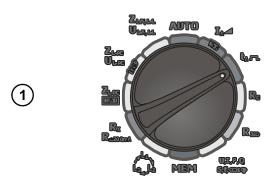


Измерение времени срабатывания  $t_A$  для селективных УЗО невозможно.

#### Возможные сообщения, отображаемые на экране измерителя:

U <sub>B</sub> >U <sub>L</sub> !	Напряжение прикосновения $U_\mathtt{B}$ превышает установленное значение $U_\mathtt{L}$ .
!	Знак !, размещённый в правой части экрана, означает неисправность УЗО.
No U <sub>L-N</sub> !	Отсутствие необходимого напряжения $\mathbf{U}_{L-N}$ для формирования $\mathbf{I}_{\Delta n}$ .

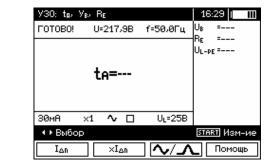
#### 3.6.2 Измерение времени срабатывания устройств защитного отключения (УЗО)



Установите поворотный переключатель в режим  $\mathbf{t}_{\mathbf{A} - \mathbf{L}}$ .

Нажмите **F1**  $I_{An}$  для выбора значения  $I_{An}$ .

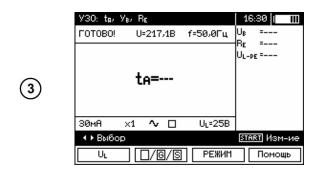
Нажмите **F2**  $\mathbf{x}\mathbf{I}_{\Delta n}$  для выбора множителя  $\mathbf{I}_{\Delta n}$ .



Используя клавиши ▲ и ▼ установите необходимые параметры и подтвердите нажатием **ENTER**.

Для выбора второй группы параметров используйте клавиши **Ч** и **►**.

(2)

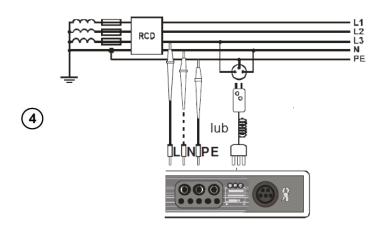


Нажмите **F1**  $U_{L}$  для выбора значения  $U_{L}$ .

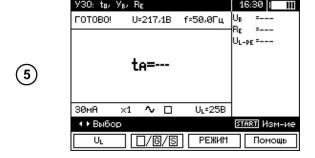
Нажмите **F2** // G/S для выбора типа УЗО.

Нажмите **F3 РЕЖИМ** для установки измеряемых параметров.

Используя клавиши ▲ и ▼ установите необходимые параметры и подтвердите нажатием **ENTER**.

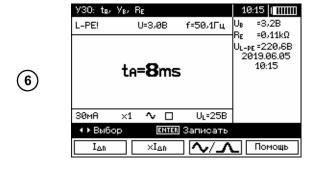


Подключите измеритель согласно схеме.



Надпись **ГОТОВО** на дисплее говорит о готовности прибора к измерению.

На дисплее отображаются значения действующего напряжения сети и частоты.



Для начала измерения нажмите клавишу **START**.

Результаты измерения.

Все замечания и сообщения идентичны режиму измерения тока срабатывания устройств защитного отключения (УЗО) I<sub>A</sub>.

#### 3.6.3 Автоматическое измерение параметров устройств защитного отключения (УЗО)

Функциональность прибора позволяет проводить автоматическое измерение следующих параметров:

Ток срабатывания УЗО (I<sub>A</sub>);

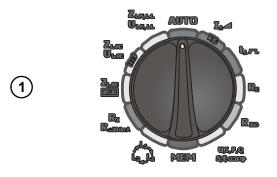
- Время срабатывания УЗО (t<sub>A</sub>);
- Напряжение прикосновения (**U**<sub>B</sub>);
- Сопротивление (R<sub>E</sub>);
- Полное сопротивление петли короткого замыкания **Z**<sub>L-PE</sub> **RCD**

Данная функция позволяет автоматически запускать процесс измерения. Пользователю необходимо в настройках определить необходимый набор параметров измерения и запустить процесс автоматического измерения однократным нажатием клавиши **START**. Последующие действия пользователя заключаются в приведении УЗО в рабочий режим.

В таблице представлены возможные параметры, которые измеряются в автоматическом режиме.

No	Попомото	Условия измерения	
Nº.	Параметр —	Множитель I <sub>∆n</sub>	Начальная фаза
1.	Z <sub>L-PE</sub>		
2.	U <sub>B</sub> , R <sub>E</sub>		
3.	t <sub>A</sub>	0,5I <sub>∆n</sub>	положительная
4.	t <sub>A</sub>	0,5I <sub>∆n</sub>	отрицательная
5.*	t <sub>A</sub>	$1I_{\Deltan}$	положительная
6.*	t <sub>A</sub>	$1I_{\Deltan}$	отрицательная
7.*	t <sub>A</sub>	$2I_{\Delta n}$	положительная
8.*	t <sub>A</sub>	2I <sub>∆n</sub>	отрицательная
9.*	t <sub>A</sub>	5l <sub>∆n</sub>	положительная
10.*	t <sub>A</sub>	5I <sub>∆n</sub>	отрицательная
11.*	I <sub>A</sub>		положительная
12.*	I <sub>A</sub>		отрицательная

<sup>\*</sup> обозначены параметры, измерение которых приводит к срабатыванию УЗО

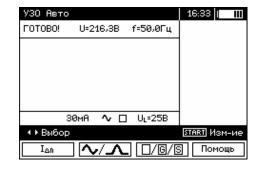


Установите поворотный переключатель в режим **AUTO**.

Нажмите **F1**  $I_{\Delta n}$  для выбора значения  $I_{\Delta n}$ .

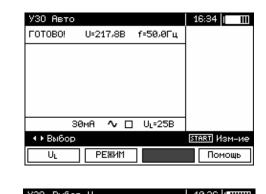
Нажмите **F2** Для выбора формы тока срабатывания.

Нажмите **F3** /G/S для выбора типа УЗО.



Используя клавиши  $\blacktriangle$  и  $\blacktriangledown$  , установите необходимые параметры и подтвердите нажатием **ENTER**.

(2)



3

(4)

Для выбора второй группы параметров используйте клавиши **Ч** и ▶.



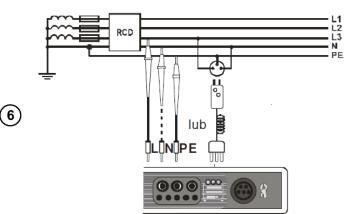
Нажмите **F1**  $U_L$  для выбора значения  $U_L$  и подтвердите нажатием **ENTER**.



Нажмите **F2 РЕЖИМ** для установки измеряемых параметров.

Используя клавиши ▲ и ▼ установите необходимые параметры и подтвердите нажатием **ENTER**.

Для сохранения настроек нажмите **Ok**.



Подключите измеритель согласно схеме.



Надпись **ГОТОВО** на дисплее говорит о готовности прибора к измерению.

На дисплее отображаются значения действующего напряжения сети и частоты.



Для начала измерения нажмите клавишу **START**. Некоторые измерения могут привести к выключению УЗО. Для измерения следующих параметров достаточно привести УЗО в рабочий режим.

Процесс выполнения обозначен индикаторами выполнения: нижний — полный цикл; верхний — измерение  $\mathbf{Z}_{\mathsf{L-PE}}$   $\mathbf{RCD}$  и  $\mathbf{I}_{\mathsf{A}}$ .



Результаты измерения.



С помощью клавиш **F3** и **F4** возможно пролистать группы полученных результатов.



(8)

В случае если при измерении  $U_B/R_E$  произойдет срабатывание УЗО при полукратном токе или не сработал в остальных случаях, а также будет превышено значение безопасного напряжения прикосновения  $U_L$  – измерение будет прервано.

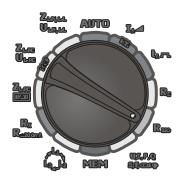
#### 3.7 Измерение сопротивления изоляции



Подключение поврежденных или нестандартных измерительных проводов, в частности, не рассчитанных на высокое напряжение, грозит поражением электрическим током или очень большими погрешностями измерения.

Перед подключением измерителя к объекту, убедитесь в отсутствие на нём напряжения.

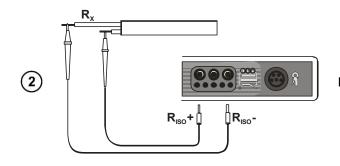




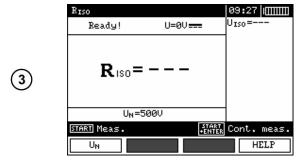
Установите поворотный переключатель в режим  ${f R}_{ISO}$ .

Нажмите клавишу **F1** и установите необходимое измерительное напряжение  $U_N$ .

С помощью клавиш ▲ и ▼ установите необходимое значение и подтвердите выбор нажатием клавиши **ENTER**.



Подключите измеритель согласно схеме.

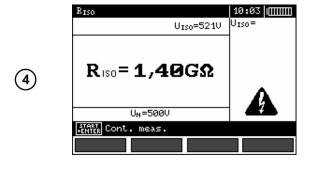


Надпись **ГОТОВО** на дисплее говорит о готовности прибора к измерению.

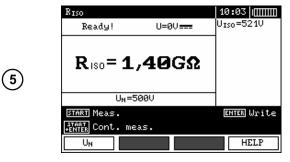
Нажмите и удерживайте клавишу START.

Измерение будет проводиться только при условии удерживания клавиши.

Для блокировки клавиши **START** нажмите её и удерживайте до звукового сигнала (3-5 сек). После нажмите клавишу **ENTER** и отпустите обе клавиши. Для остановки измерения нажмите клавишу **START**.



Отображаемая на экране информация при измерении



Результаты измерения.



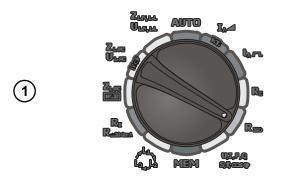
Во время измерения на выходах прибора MPI-520 формируется напряжение до 1000 В. Во время измерений запрещается отключать измерительные провода или изменять положение поворотного переключателя MPI-520. Пренебрежение данным правилом может привести к повреждению прибора или/и поражению током пользователя.

После окончания измерения прибор автоматически разряжает ёмкость кабеля через внутреннее сопротивление 100 кОм.

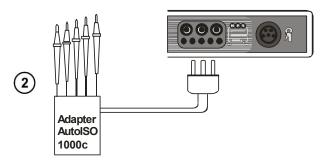
#### Возможные сообщения, отображаемые на экране измерителя:

A	Наличие измерительного напряжения на выходе измерителя		
NOISE!	На объекте измерения присутствует напряжение шума. Измерение продолжится, но стоит учесть возможность появления дополнительной погрешности.		
LIMIT I!	Превышено значение максимального тока. Сопровождается продолжительным звуковым сигналом.		
×	На вход прибора подключены неверные измерительные провода (отличные от WS-03 или WS-04 или AutoISO-1000c).		
<b>=</b> D1	WS-03 или WS-04 измерение 3-х проводного объекта (измерение L-PE, L-N и N-PE проводников).		

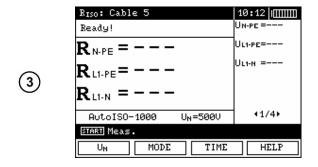
#### 3.7.1 Измерение сопротивления изоляции с помощью адаптера AutoISO-1000c



Установите поворотный переключатель в режим  ${f R}_{\rm ISO}$ .



Измеритель MPI-520 автоматически определит подключение адаптера AutoISO-1000с и добавит необходимые возможности настройки.

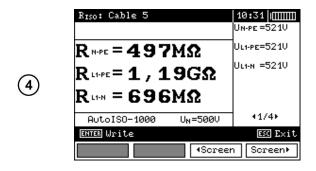


Нажмите **F1**  $U_N$  для установки измерительного напряжения.

Нажмите **F2 РЕЖИМ** для выбора типа кабеля (3-x, 4-x или 5-xили 5-

Нажмите **F3 ВРЕМЯ** для установки времени измерения.

Используя клавиши ▲ и ▼ установите необходимые параметры и подтвердите нажатием **ENTER**.



Нажмите **START** для начала измерения. Будет подано измерительное напряжение на первую пару проводов.

Если на объекте будет обнаружено напряжение, отобразится символ «!» (например,  $U_{N-PE}!$ ) и процесс измерения будет прерван автоматически.

Результаты измерений.

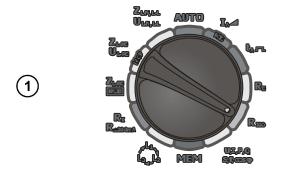


Используя клавиши **F3** и **F4**, выберите необходимую группу результатов.

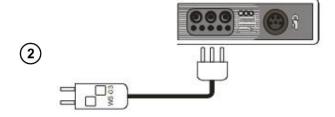


Все замечания и сообщения идентичны режиму измерения сопротивления изоляции.

#### 3.7.2 Измерение сопротивление изоляции с помощью адаптера UNI-Shuko

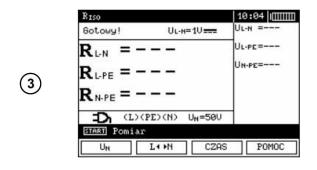


Установите поворотный переключатель в режим  ${f R}_{ISO}$ .



Подключите кабель WS-03 или WS-04.

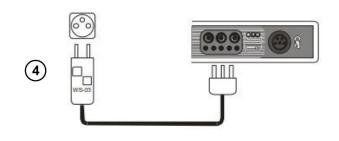
Измеритель MPI-520 автоматически определит подключение адаптера.



Нажмите **F1**  $U_N$  для установки измерительного напряжения.

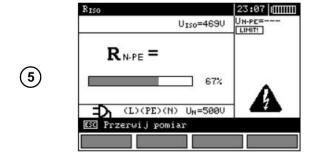
Нажмите **F3 ВРЕМЯ** для установки времени измерения.

Используя клавиши ▲ и ▼ установите необходимые параметры и подтвердите нажатием **ENTER**.

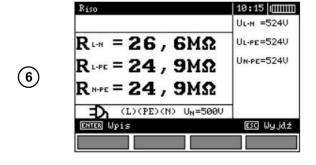


Подключите кабель WS-03 или WS-04 к розеточной сети и нажмите **START** для начала измерения.

Если на объекте будет обнаружено напряжение выше допустимого (50 В), отобразится надпись **Напряжение на объекте** и процесс измерения будет прерван автоматически.



Процесс выполнения измерения обозначен индикаторами выполнения.



Результаты измерений.



Все замечания и сообщения идентичны режиму измерения сопротивления изоляции.

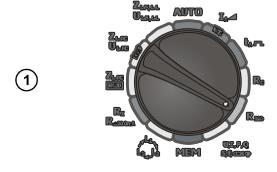
#### 3.7.3 Проверка работоспособности измерителя с помощью симулятора кабеля СК-1

Симулятор кабеля СК-1 предназначен для моделирования сопротивления изоляции жил силового кабеля.



Проверка работоспособности измерителя не является обязательной.

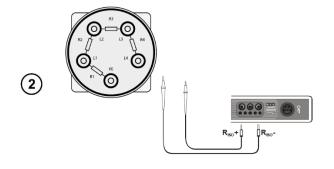
Симулятор кабеля может применяться для быстрой проверки работоспособности прибора в режиме измерения сопротивления изоляции и не заменяет проведения периодической поверки.



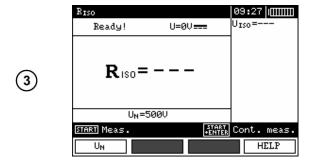
Установите поворотный переключатель в режим  ${f R}_{Iso}$ .

Нажмите клавишу **F1** и установите необходимое измерительное напряжение  $U_N$ .

С помощью клавиш ▲ и ▼ установите необходимое значение и подтвердите выбор нажатием клавиши **ENTER**.



Подключите измеритель согласно схеме.



Надпись **ГОТОВО** на дисплее говорит о готовности прибора к измерению.

Нажмите и удерживайте клавишу **START**.

Измерение будет проводиться только при условии удерживания клавиши.

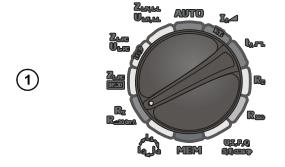
Для блокировки клавиши **START** нажмите её и удерживайте до звукового сигнала (3-5 сек). После нажмите клавишу **ENTER** и отпустите обе клавиши. Для остановки измерения нажмите клавишу **START**.



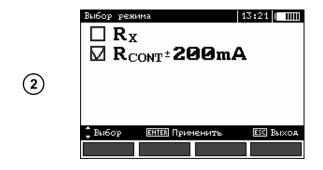
После окончания измерения сравните результат на дисплее с выставленным значением симулятора СК-1 согласно собранной схеме .

#### 3.8 Низковольтное измерение сопротивления

# 3.8.1 Измерение переходных сопротивлений контактов и проводников током не менее ±200мА

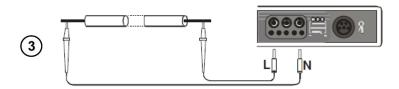


Установите поворотный переключатель в режим  $R_{x}$ ;  $R_{\pm 200mA}$ .



Нажмите клавишу **F1** для выбора режима измерения.

Выберите  $R_{CONT}$  ±200mA используя клавиши  $\blacktriangle$  и  $\blacktriangledown$  и подтвердите выбор, нажатием клавиши ENTER.



Подключите прибор к объекту.

Измерение начнётся автоматически.



Результаты измерения.

Нажмите клавишу **START** для повторного измерения без отключения измерительных проводников.



Если на дисплеи появится сообщение Напряжение на объекте, измерение будет прервано.

Отключите прибор от измеряемого объекта.

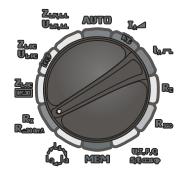
#### Возможные сообщения, отображаемые на экране измерителя:

NOISE!

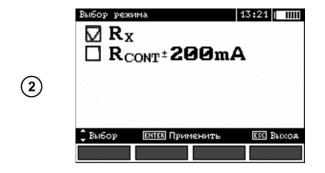
На объекте измерения присутствует напряжение шума. Измерение продолжится, но стоит учесть возможность появления дополнительной погрешности.

#### 3.8.2 Измерение активного сопротивления



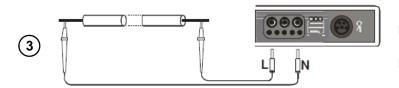


Установите поворотный переключатель в режим  $\mathbf{R}_{\mathbf{X}}$ ;  $\mathbf{R}_{\pm 200 \text{mA}}$ .



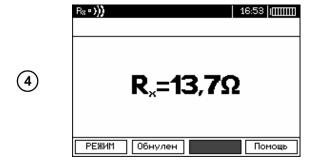
Нажмите клавишу **F1** для выбора режима измерения.

Выберите режим  $\mathbf{R}_{\mathbf{X}}$ , используя клавиши  $extbf{\textit{\Delta}}$  и  $extbf{V}$  и подтвердите выбор, нажатием клавиши **ENTER**.



Подключите прибор к объекту.

Измерение начнётся автоматически.

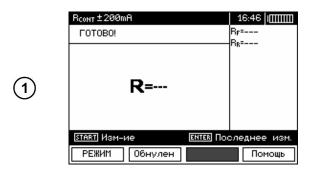


Результаты измерения.

Нажмите клавишу **START** для повторного измерения без отключения измерительных проводников.

#### 3.8.3 Компенсация сопротивления измерительных проводов (калибровка)

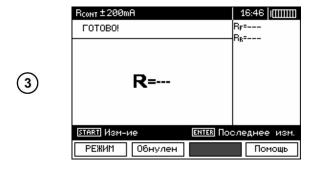
При измерении малых сопротивлений существенное влияние на результат может оказывать сопротивление измерительных проводов. Для режимов  $\mathbf{R}_{X}$  и  $\mathbf{R}_{\pm 200 mA}$  используйте функцию **AUTOZERO** (компенсация).



Нажмите клавишу **F2**.

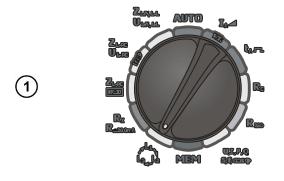


Следуйте инструкциям, отображаемым на дисплее.

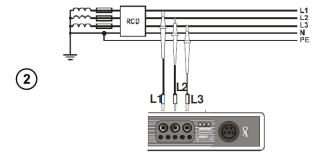


Для отмены **AUTOZERO** компенсации сопротивления (возврат к базовой калибровке), повторите описанный выше процесс, но в пункте 3 разомкните измерительные провода.

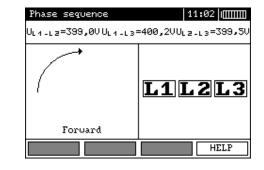
# 3.9 Определение правильности чередования и фаз и перекоса фаз по напряжению



Установите поворотный переключатель в режим  $\overset{L_1}{\overset{L_2}{\overset{L_2}{\overset{L_3}{\overset{L_2}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}}{\overset{L_3}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}$ 



Подключите измеритель согласно схеме.



Если направление по часовой стрелке — прямая последовательность чередования фаз, если против часовой — обратная.

На дисплее также отображены линейное напряжения и индикация отдельных фаз.

#### 4 ПАМЯТЬ

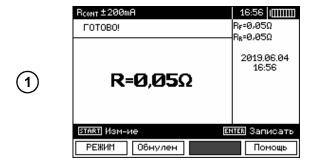
(3)

Измеритель MPI-520 имеет собственную память на 50000 отдельных результатов измерений. Для удобства пользователя память разбита на 10 (десять) **Bank** по 99 ячеек **Cell** в каждом. Каждый результат измерения может быть записан в ячейку с выбранным номером так, чтобы Пользователь измерителя мог согласно собственной системе назначать номера ячеек памяти в соответствии с точками измерений и выполнять измерения в определённой последовательности.

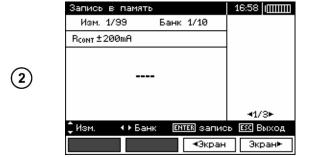
Память результатов измерений не удаляется после того, как измеритель выключен, а результаты можно считать или передать на компьютер при последующем включении питания прибора.

Прибор также позволяет удалить содержание памяти после обработки данных и перед выполнением нового ряда измерений, которые могут быть записаны в те же самые ячейки памяти как предыдущие.

#### 4.1 Запись в память результатов измерений

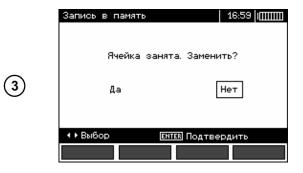


Нажмите клавишу **ENTER** после завершения измерения.



На дисплее отображаются:

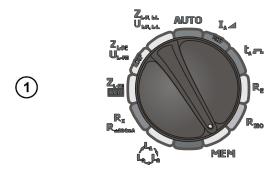
- Тип измерения;
- Номер отображаемой ячейки;
- Homep Bank;
- Отображается ячейка доступная для сохранения данных;
- Отображается шесть результатов или шесть значений одного измерения.



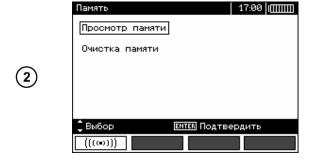
При сохранении в ячейку с существующими данными (измерения отображены на дисплее) появится следующее сообщение.

Выберите соответствующую команду клавишами **◆** и нажмите **ENTER**.

#### 4.2 Просмотр результатов, записанных в память



Установите поворотный переключатель в режим **MEM**.



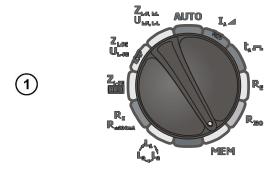
Выберите **Просмотр памяти** клавишами  $\triangle$  и  $\bigvee$  и нажмите **ENTER** для подтверждения.



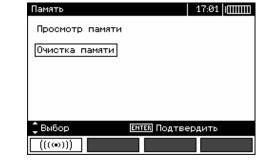
Отобразится первый из 4-х результатов, сохранённых в данной ячейке.

Измерения в ячейке памяти выбираются клавишами ▲ и ▼; в **Bank** памяти выбираются клавишами ◀ и ▶. Просмотр результатов в выбранной ячейке осуществляется клавишами **F3** и **F4**.

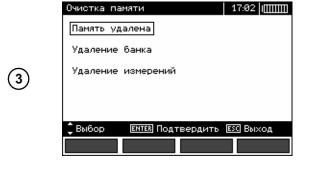
#### 4.3 Удаление содержимого памяти



Установите поворотный переключатель в режим **МЕМ**.



Выберите **Очистка памяти** клавишами ▲ и ▼ и нажмите **ENTER** для подтверждения.



Клавишами ▲ и ▼ выберите необходимый пункт.

Следуйте инструкциям, отображаемым на дисплее.

(2)

## 5 ИНТЕРФЕЙС



Передача данных невозможна во время зарядки аккумуляторов.

### 5.1 Оборудование для подключения

Для подключения измерителя необходим стандартный USB кабель и соответствующее программное обеспечение **«SONEL Reader»**.

Более подробную информацию по программному обеспечению можно получить у авторизованных представителей.

#### 5.2 Подключение измерителя к компьютеру

- Установите поворотный переключатель в режим МЕМ;
- Подключите кабель к USB разъёму измерителя и компьютера;
- Запустите программное обеспечение.

PIN-код по умолчанию – 123.

#### 6 ПИТАНИЕ

#### 6.1 Информация о состоянии элементов питания

Уровень заряда элементов питания отображается соответствующим символом в правом верхнем углу дисплея.

Батарея заряжена.

Батарея разряжена

**ЕНТ** Батарея полностью разряжена



Батарея полностью разряжена. Измерения невозможны.

Появление символа **BAT!** на дисплее измерителя обозначает низкий уровень заряда элементов питания и необходимость в их подзарядке или замене.



Не отсоединение проводов от гнёзд во время замены аккумуляторов может привести к поражению опасным напряжением.

#### 6.2 Установка элементов питания

Измеритель MPI-520 работает от четырёх элементов питания типа LR14 с помощью дополнительного отсека для батареек WAPOJ1.

Измеритель MPI-520 может работать от NiMH аккумуляторной батареи SONEL-07 входящую в дополнительную комплектацию. Аккумуляторная батарея устанавливается в специальное отделение на задней панели измерителя. Зарядное устройство подключается в специальный разъём на внешней панели измерителя. Питание осуществляется от сети 100...240 В, 50 или 60 Гц. Также в дополнительной комплектации имеется автомобильное зарядное устройство.

Порядок замены элементов питания:

- Отключите все измерительные провода от соответствующих разъёмов и выключите измеритель;
- Открутите 4 (четыре) винта на задней панели прибора (нижняя часть корпуса);
- Снимите отсек батареек WAPOJ1. В нём находятся элементы питания. Замените элементы питания на новые;
- Установите отсек батареек в измеритель;
- Закрутите 4 (четыре) винта.

#### 6.3 Зарядка аккумуляторов

Для зарядки аккумуляторов подключите стандартное зарядное устройство к разъёму, размещённому под специальной резиновой заглушкой на внешней панели измерителя. Питание осуществляется от сети 100...240 В 50 или 60 Гц.



Расположение разъёмов зарядки (1) и порт подключения компьютера USB (2)

Также в стандартной комплектации имеется автомобильное зарядное устройство. Не рекомендуем использовать нестандартные зарядные устройства, т.к. это может привести к повреждению прибора или поражению током. При попытке зарядки батареек процесс зарядки будет остановлен автоматически, а на экране отобразится соответствующее сообщение.

Процесс зарядки начинается сразу же после подключения зарядного устройства к соответствующему разъёму на приборе, независимо включен он или отключен. Аккумуляторы заряжаются согласно алгоритму "быстрая зарядка"- этот процесс позволяет сократить время зарядки приблизительно до 4-х часов. Окончание процесса зарядки определяется появлением надписи Зарядка завершена на дисплее измерителя. Затем выключите измеритель и отсоедините зарядное устройство.



При подаче питания к зарядному устройству измерителя от электрической сети размещать оборудование следует таким образом, чтобы не было трудностей с его отключением.

Проведение измерений при низком уровне заряда элементов питания может привести к возникновению дополнительной погрешности.



Сообщение, указывающее на активность процесса зарядки.

Процесс зарядки (графическая индикация)

В случае слишком быстрой зарядки аккумуляторов необходимо отключить зарядное устройство и подключить его снова для возобновления процесса зарядки. Чаще всего такие ситуации возникают из-за перебоев в сети питания.

Сообщение	Причина	Решение
Ошибка подсоединения!	Повышенное напряжение на аккумуляторе во время зарядки.	Проверьте присоединение пакета аккумуляторов. Если причина не устранится, замените пакет аккумуляторов.
Отсутствие элементов питания!	Отсутствие соединения с аккумуляторным отсеком.	Проверьте присоединение пакета аккумуляторов. Если причина не устранится, замените батареи на пакет аккумуляторов.
Низкая температура элементов питания!	Окружающая температура менее 10°C.	Невозможно провести корректно процесс зарядки при данных температурных условиях. Перенесите измеритель в более тёплое помещение. Данная ошибка может возникнуть из-за низкого уровня заряда аккумуляторов. Проведите несколько циклов зарядки.
Ошибка подзарядки!	Повреждение или сильный разряд аккумуляторов.	Данное сообщение появляется ненадолго на экране, а затем заново начинается процесс подзарядки. Если после нескольких попыток появляется сообщение: Высокая температура элементов питания! — замените пакет аккумуляторов.

### 7 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ NІМН АККУМУЛЯТОРОВ

При длительном хранении прибора следует вынуть аккумуляторы и хранить отдельно.

Храните аккумуляторы в сухом, прохладном, хорошо вентилируемом помещении, а также защищайте их от перегрева под прямыми лучами солнца. Температура окружающей среды для длительного хранения должна быть ниже 30 °C. Хранение аккумуляторов длительное время при высокой температуре, вследствие внутренних электрохимических процессов, сокращает их срок службы.

Аккумуляторы NiMH рассчитаны на 500-1000 циклов зарядки и достигают максимальной энергоёмкости после формирования 2-3 циклов зарядки/разрядки (изначально или при малом ресурсе энергоёмкости). Важнейшим фактором, влияющим на срок службы аккумулятора, есть глубина разрядки. Более глубокая разрядка аккумуляторов сокращает их срок службы.

Эффект памяти в аккумуляторах NiMH проявляется в ограниченной форме. Аккумуляторы можно без больших последствий дозарядить. Желательно, через определённое время эксплуатации, нескольких циклов, полностью разрядить.

Во время хранения аккумуляторов NiMH происходит самопроизвольная их разрядка со скоростью около 30% в месяц. Хранение аккумуляторов в высоких температурах может ускорить этот процесс даже вдвое. Чтобы не допустить лишней разрядки аккумуляторов, рекомендуется через некоторое время дозарядить их (даже неиспользуемые).

Современные быстродействующие зарядные устройства распознают в одинаковой степени очень низкую, так и очень высокую температуру аккумуляторов и соответственно откликаются на эти ситуации. Очень низкая температура должна предотвратить начало процесса зарядки, которая может окончательно повредить аккумулятор. Повышение температуры аккумулятора является сигналом для завершения зарядки и является типичным явлением. Зарядка при высокой температуре окружающей среды кроме уменьшения срока службы, вызывает быстрый рост температуры аккумулятора, который, впоследствии, не будет заряжен до полной ёмкости.

Следует помнить, что при быстрой зарядке аккумуляторы заряжаются около 80% ёмкости. Лучших результатов можно получить, продлив зарядку: зарядное устройство будет переходить в режим подзарядки малым током и при последующих нескольких часах аккумуляторы заряжаются до полной ёмкости.

Не заряжайте и не используйте аккумуляторы в экстремальных температурах. Крайние температуры сокращают сроки службы элементов питания и аккумуляторов. Следует избегать размещения устройств, работающих от аккумуляторов в очень тёплых местах. Номинальная температура работы должна строго соблюдаться.

#### 8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### 8.1 Основные технические характеристики

Сокращение «и.в.» при определении основной погрешности, означает измеренная величина. Сокращение «е.м.р.» означает - единица младшего разряда.

#### Измерение напряжения переменного тока (True RMS)

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
0299,9 B	0,1 B	± (2% и.в. + 6 е.м.р.)
300500 B	1 B	± (2% и.в. + 2 е.м.р.)

Диапазон частоты: 45...65 Гц

#### Измерение частоты

Ди	апазон	Разрешение	Основная погрешность
45,0.	65,0 Гц	0,1	± (0,1% и.в. + 1 е.м.р.)

Диапазон напряжений: 50...500 В

#### Измерение переменного тока (True RMS)

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность*
099,9 mA	0,1 mA	+ (5% M B + 2 0 M B )
100999 mA	1 MA	± (5% и.в. + 3 е.м.р.)
1,009,99 A	0,01 A	
10,099,9 A	0,1 A	$\pm$ (5% и.в. + 5 е.м.р.)
100400 A	1 A	

Номинальная частота сети f<sub>n</sub>: 50 Гц, 60 Гц

# 8.1.1 Измерение активной мощности P, реактивной мощности Q, полной мощности S и $cos\phi$

Диапазон [Вт], [ВА], [вар]	Разрешение [Вт], [ВА], [вар]	Основная погрешность*
099,9	0,1	± (7% и.в. + 3 е.м.р.)
100999	1	± (7% и.в. + 3 е.м.р.)
1,009,99 к	0,01κ	
10,099,9 к	0,1к	± (7% и.в. + 5 е.м.р.)
100200 к	1к	

Диапазон напряжения: 0...500 В;

Диапазон тока: 0...400 А;

Номинальная частота сети f<sub>n</sub>: 50 Гц, 60 Гц;

Количество исследуемых фаз: 1;

Диапазон соѕф: 0...1,00 (разрешение 0,01)

- U: 50...500 B, I: 10 MA...400 A.

Погрешность токоизмерительных клещей учитывается отдельно.

<sup>\*</sup> Погрешность клещей учитывается отдельно

### 8.1.2 Измерение параметров петли короткого замыкания $Z_{L\text{-PE}}, Z_{L\text{-N}}, Z_{L\text{-L}}$

#### <u>Измерение полного сопротивления петли короткого замыкания Zs</u>

Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-3-2013:

Измерительный провод	Диапазон
1,2 m.	0,131999 Ом
5 m.	0,171999 Ом
10 m.	0,211999 Ом
20 м.	0,291999 Ом
WS-03, WS-04	0,191999 Ом

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
019,99 Ом	0,01 Om	
20,0199,9 Ом	0,1 Om	± (5% и.в. + 3 е.м.р.)
2001999 Ом	1 Om	

Номинальное напряжение сети  $U_{nL-N}/U_{nL-L}$ : 110/190 B, 115/200 B, 127/220 B, 220/380 B, 230/400 B, 240/415 B;

Рабочий диапазон напряжения: 95...270 В (для  $Z_{L-PE}$  и  $Z_{L-N}$ ) и 95...440 В (для  $Z_{L-L}$ );

Номинальная частота сети f<sub>n</sub>: 50 Гц, 60 Гц; Рабочий диапазон частоты: 45...65 Гц;

Максимальный измерительный ток (для 41 5B): 41,5 A (продолжительность – 10 мсек.).

#### <u>Измерение активного $R_S$ и реактивного $X_S$ сопротивления петли короткого замыкания</u>

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
019,99 Ом	0,01 Om	$\pm$ (5% + 5 е.м.р.) от Z $_{ extsf{S}}$

Рассчитывается и отображается для Z<sub>S</sub> < 20 Ом.

#### Ток короткого замыкания Ік петли

#### Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-3-2013 рассчитывается на основании величины Zs

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
0,0551,999 A	0,001 A	
2,0019,99 A	0,01 A	Определяется по основной
20,0199,9 A	0,1 A	погрешности полного
2001999 A	1 A	сопротивления петли короткого
2,0019,99 kA	0,01 кА	замыкания.
20,040,0 kA	0,1 кА	

## 8.1.3 Измерение параметров петли короткого замыкания $Z_{L-PE}$ RCD

Измерение полного сопротивления петли короткого замыкания Zs

Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-3-2013: 0,5...1999 Ом для проводов 1,2 м., адаптеров WS-03 и WS-04 и 0,51...1999 Ом для 5 м., 10 м. и 20 м. проводов.

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
019,99 Ом	0,01 Om	± (6% и.в. + 10 е.м.р.)
20,0199,9 Ом	0,1 Om	± (6% ta p + 5 o ta p )
2001999 Ом	1 Om	± (6% и.в. + 5 е.м.р.)

Без отключения УЗО с  $I_{\Delta n}$  ≥ 30 мА;

Номинальное напряжение сети U<sub>n</sub>: 110 B, 115 B, 127 B, 220 B, 230 B, 240 B;

Рабочий диапазон напряжений: 95...270 В; Номинальная частота сети  $f_n$ : 50 Гц, 60 Гц; Рабочий диапазон частоты: 45...65 Гц.

<u>Измерение активного  $R_S$  и реактивного  $X_S$  сопротивления петли короткого замыкания</u>

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
019,99 Ом	0,01 Om	$\pm$ (6% + 10 e.m.p.) Z <sub>S</sub>

Рассчитывается и отображается для Z<sub>S</sub> < 20 Ом.

#### Ток короткого замыкания Ік петли

Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-3-2013 рассчитывается на основании величины  $Z_s$ 

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
0,0551,999 A	0,001 A	
2,0019,99 A	0,01 A	Определяется по основной
20,0199,9 A	0,1 A	погрешности полного
2001999 A	1 A	сопротивления петли короткого
2,0019,99 кА	0,01 кА	замыкания
20,040,0 кА	0,1 кА	

#### 8.1.4 Измерение параметров устройств защитного отключения (УЗО)

Номинальное напряжение сети U<sub>n</sub>: 110 B, 115 B, 127 B, 220 B, 230 B, 240 B;

Рабочий диапазон напряжений: 95...270 В; Номинальная частота сети  $f_n$ : 50 Гц, 60 Гц; Рабочий диапазон частоты: 45...65 Гц.

#### Время срабатывания УЗО t<sub>A</sub> (для режима t<sub>A</sub>)

Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-6-2013: 10 мс ... до верхнего предела диапазона

Тип УЗО	Множитель	Диапазон Разрешение		Основная	
1011 330	Миножитель	диапазон	Диапазон Разрешение		
Стандартные и с	0,5 I <sub>∆n</sub>	0300 мс			
	1 I <sub>Δn</sub>	0300 MC	1мс	± (2% и.в. +2 е.м.р.) <sup>1)</sup>	
	2 I <sub>Δn</sub>	0150 мс			

Тип УЗО	Множитель	Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
	5 I <sub>∆n</sub>	040 мс		
	0,5 I <sub>∆n</sub>	0500 мс		
Селективные	1 I <sub>∆n</sub>	0500 MC		
Селективные	2 I <sub>∆n</sub>	0200 мс		
	5 I <sub>∆n</sub>	0150 мс		

 $<sup>^{1)}</sup>$  - для  $I_{\Delta n}$  = 10 мА и 0,5  $I_{\Delta n}$  основная погрешность  $\pm$  (2% и.в. +3 е.м.р.)

#### Действительная величина создаваемого тока утечки при измерении времени отключения УЗО

		Множитель						
$I_{\Delta n}$		0,5			1			
	$\sim$	5	<u> </u>		$\sim$	5	<u> </u>	
10	5	3,5	3,5	5	10	20	20	20
30	15	10,5	10,5	15	30	42	42	60
100	50	35	35	50	100	140	140	200
300	150	105	105	150	300	420	420	600
500	250	175	175	_	500	700	700	1000*
1000	500	_		_	1000	_	_	_

	Множитель							
$I_{\Deltan}$		2	2				5	
	$\sim$	{	<u> </u>		$\sim$	~	<u> </u>	
10	20	40	40	40	50	100	100	100
30	60	84	84	120	150	210	210	300
100	200	280	280	400	500	700	700	1000*
300	600	840	840			_	_	_
500	1000	_		_		_	_	_
1000								

<sup>\* -</sup> не соответствует при U<sub>n</sub> = 110 B, 115 B и 127 B

## <u>Измерение сопротивления защитного заземления $R_{\text{E}}$ </u>

$I_{\Delta n}$	Диапазон	Разрешение	Измерительный ток	Основная погрешность
10 mA	0,015,00 кОм	0,01кОм	4 mA	0+10%и.в. ±8 е.м.р.
30 MA	0,011,66 кОм	U,UIROM	12 MA	0+10% и.в. ±5 е.м.р.
100 мА	1500 Ом		40 MA	
300 MA	1166 Ом	10m	120 MA	0+5% и.в. ±5 е.м.р.
500 мА	1100 Ом	10//	200 MA	1 0+3/∞ и.в. ±3 е.м.р.
1000 MA	150 Ом		400 mA	

#### Измерение напряжения прикосновения $U_B$ относительно $I_{\Delta n}$

Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-6-2013: 10...100 В

Диапазон	Разрешение	Измерительный ток	Основная погрешность
09,9 B	0,1 B	0.41	± (10% и.в. + 5 е.м.р.)
10,099,9 B	0,1 Б	0,4 I <sub>∆n</sub>	± 15% и.в.

#### Измерение тока отключения УЗО I<sub>A</sub> для синусоидального дифференциального тока

Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-6-2013: (0,3...1,0) $I_{\Delta n}$ 

$I_{\Delta n}$	Диапазон	Разрешение	Измерительный ток	Основная погрешность
10 MA	3,310,0 мА	0,1 mA		
30 MA	9,030,0 мА	U,I MA		
100 MA	33100 мА		021 101	± 5 % I <sub>An</sub>
300 MA	90300 мА	1 MA	0,3 Ι <sub>Δη</sub> 1,0 Ι <sub>Δη</sub>	± 5 % I∆n
500 MA	150500 MA	IMA		
1000 MA	3301000 мА			

Допускается начало измерения с положительного или отрицательного полупериода тока утечки; Время протекания тока измерения: макс. 3200 мс.

<u>Измерение тока отключения УЗО ( $I_A$ ) для однополярного пульсирующего дифференциального тока и однополярного пульсирующего дифференциального тока с постоянной составляющей 6 мА</u>

Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-6-2013:  $(0,4...1,4)I_{\Delta n}$  для  $I_{\Delta n} \ge 30$  мА и  $(0,4...2)I_{\Delta n}$  для  $I_{\Delta n} = 10$  мА

l <sub>Δn</sub>	Диапазон	Разрешение	Измерительный ток	Основная погрешность
10 MA	4,020,0 mA	0.1	0,35 Ι <sub>Δn</sub> 2,0 Ι <sub>Δn</sub>	·
30 MA	12,042,0 mA	0,1 MA		
100 MA	40140 MA		0.251 1.41	$\pm$ 10 % I $_{\Delta n}$
300 MA	120420 mA	1 MA	0,35 Ι <sub>Δη.</sub> 1,4 Ι <sub>Δη</sub>	
500 MA	200700 мА			

Допускается начало измерения с положительного или отрицательного полупериода тока утечки; Время протекания тока измерения: макс. 3200 мс.

#### <u>Измерение тока отключения УЗО І<sub>А</sub> для постоянного дифференциального тока</u>

Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-6-2013: (0,4...2) $I_{\Delta n}$ 

$I_{\Delta n}$	Диапазон	Разрешение	Измерительный ток	Основная погрешность
10 MA	4,020,0 mA	0,1 mA		
30 MA	1260 мА			
100 MA	40200 mA	1 MA	0,2 I∆n2,0 I∆n	$\pm$ 10 % I $_{\Delta n}$
300 MA	120600 мА	IMA		
500 mA	2001000 мА			

Допускается измерение положительным и отрицательным постоянным током Время протекания тока измерения: макс. 5040 мс.

#### 8.1.5 Измерение сопротивления заземляющих устройств $R_E$

Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-5-2013: 0,5 Ом...1,99 кОм для измерительного напряжения 50 В и 0,56 Ом...1,99 кОм для измерительного напряжения 25 В

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
09,99 Ом	0,01 Om	± (2% и.в. + 4 е.м.р.)
10,099,9 Ом	0,1 Om	
100999 Ом	1 Om	± (2% и.в. + 3 е.м.р.)
1,001,99 кОм	0,01 кОм	

Измерительное напряжение: 25 или 50 B RMS;

Измерительный ток: 20 мА, синусоидальный RMS 125 Гц (для  $f_n$ =50 Гц) и 150 Гц (для  $f_n$ =60 Гц);

Блокирование измерения при напряжении помех U<sub>N</sub>>24 В;

Максимальное напряжение помех (измерение) U<sub>Nmax</sub>=100 В;

Максимальное сопротивление вспомогательных зондов: 50 кОм.

Измерение сопротивления вспомогательных зондов R<sub>H</sub>, R<sub>S</sub>

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
0999 Ом	1 Om	
1,009,99 кОм	0,01 кОм	$\pm$ (5% (R <sub>S</sub> + R <sub>E</sub> + R <sub>H</sub> ) + 3 e.m.p.)
10,050,0 кОм	0,1 кОм	

#### Измерение напряжения помех

Внутреннее сопротивление: около 100 кОм

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
0100 B	1 B	± (2% и.в. + 3 е.м.р.)

#### 8.1.6 Низковольтное измерение сопротивления

Измерение переходных сопротивлений контактов и проводников током не менее ±200 мА

Диапазон измерения согласно ГОСТ ІЕС 61557-4-2013: 0,12...400 Ом

Диапазон	Разрешение	Основная погрешность
019,99 Ом	0,01 Om	
20,0199,9 Ом	0,1 Om	± (2% и.в. + 3 е.м.р.)
200400 Ом	1 Om	

Напряжение на разомкнутых измерительных проводах: 4...9 В;

Выходной ток при R < 2 Ом: мин. 200мА (I<sub>SC</sub>: 200...250 мА);

Компенсация сопротивления измерительных проводов;

Измерение двунаправленным током.

#### Измерение активного сопротивления малым током

Диапазон	Разрешение Основная погрешно		
0199,9 Ом	0,1 Om	+ (2% ил + 2 ом л)	
2001999 Ом	1 Om	± (3% и.в. + 3 е.м.р.)	

Напряжение на разомкнутых измерительных проводах: 4...9 В;

Выходной ток < 8 мА;

Звуковая индикация при сопротивлении < 30 Om ± 5 0%; Компенсация сопротивления измерительных проводов.

#### 8.1.7 Измерение сопротивления изоляции

Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-2-2013 для  $U_N$  = 50 B: 50 кОм...250 МОм

Диапазон для U <sub>N</sub> = 50 В	Разрешение	Основная погрешность
01999 кОм	1 кОм	
2,0019,99 МОм	0,01 МОм	$\pm$ (3 % и.в. + 8 е.м.р.)
20,0199,9 МОм	0,1 MOm	[± (5 % и.в. + 8 е.м.р.)] *
200250 МОм	1 MOm	

<sup>\* -</sup> для адаптеров WS-03 и WS-04

#### Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-2-2013 для $U_N$ = 100 B: 100 кОм...500 МОм

Диапазон для U <sub>N</sub> = 100 В	Разрешение	Основная погрешность
01999 кОм	1 кОм	
2,0019,99 МОм	0,01 MOm	± (3 % и.в. + 8 е.м.р.)
20,0199,9 МОм	0,1 МОм	[± (5 % и.в. + 8 е.м.р.)] *
200500 МОм	1 MOm	

<sup>\* -</sup> для адаптеров WS-03 и WS-04

#### Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-2-2013 для $U_N = 250 \text{ B}$ : 250 кОм...999 МОм

Диапазон для U <sub>N</sub> = 250 В	Разрешение	Основная погрешность
01999 кОм	1 кОм	
2,0019,99 МОм	0,01 МОм	$\pm$ (3 % и.в. + 8 е.м.р.)
20,0199,9 МОм	0,1 MOm	[± (5 % и.в. + 8 е.м.р.)] *
200999 МОм	1 MOm	

<sup>\* -</sup> для адаптеров WS-03 и WS-04

#### Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-2-2013 для $U_N$ = 500 B: 500 кОм...2,00 ГОм

Диапазон для U <sub>N</sub> = 500 В	Разрешение	Основная погрешность
01999 кОм	1 кОм	
2,0019,99 МОм	0,01 MOm	± (3 % и.в. + 8 е.м.р.)
20,0199,9 МОм	0,1 MOm	[± (5 % и.в. + 8 е.м.р.)] *
200999 МОм	1 MOm	
1,002,00 ГОм	0,01 ГОм	± (4 % и.в. + 6 е.м.р.)
1,002,00 TOM	0,0110M	[± (6 % и.в. + 6 е.м.р.)] *

<sup>\* -</sup> для адаптеров WS-03 и WS-04

## Диапазон измерения согласно ГОСТ IEC 61557-2-2013 для $U_N$ = 1000 B: 1000 кОм...3,00 ГОм

Диапазон для U <sub>N</sub> = 1000 B	Разрешение	Основная погрешность
01999 кОм	1 кОм	
2,0019,99 МОм	0,01 MOm	± (3 % и.в. + 8 е.м.р.)
20,0199,9 МОм	0,1 MOm	(5 % и.в. + о е.м.р.)
200999 МОм	1 MOm	
1,003,00 ГОм	0,01 ГОм	± (4 % и.в. + 6 е.м.р.)

Измерительное напряжение: 50 В, 100 В, 250 В, 500 В, 1000 В;

Погрешность формирования испытательного напряжения (R [Oм]  $\geq$  1000\*U $_{N}$  [B]): -0+10% от установленной величины;

Обнаружение опасного напряжения перед началом измерения;

Разряд ёмкости объекта измерения;

Измерение напряжения на разъёмах +R<sub>ISO</sub>, -R<sub>ISO</sub> в диапазоне: 0...440 В;

Измерительный ток < 2 мА.

#### 8.1.8 Последовательность чередования фаз

Индикатор последовательности: прямая, обратная; Диапазон напряжений  $U_{L-L}$ : 95...500 В (45...65 Гц); Отображение линейного напряжения.

### 8.2 Дополнительные характеристики

Питание		
Питание измерителя	Элемент питания LR14 (C) – 4 шт.	
Категория электробезопасности	CAT IV / 300 B	

Условия окружающей среды и другие технические данные		
Диапазон рабочих температур	050 °C	
Диапазон температур при хранении	-2070 °C	
Влажность	4060 %	
Степень защиты, согласно ГОСТ 14254-2015 (IEC 60529:2013)	IP54	
Размеры	288 x 222 x 75 mm	
Масса, не более	2,2 кг	
Дисплей	Графический ЖКИ	
Количество измерений Z₅ или параметров RCD для щелочных батарей, не менее	3000 (2 изм./мин)	
Количество измерений R <sub>ISO</sub> или R для щелочных батарей, не менее	2000	
Высота над уровнем моря	< 2000 M	
Соответствие	ГОСТ Р МЭК 61557-1-2005	
Класс защиты	Двойная изоляция, согласно ГОСТ IEC 61010-1-2014 ГОСТ IEC 61557-1-2005	
Электромагнитная совместимость	ГОСТ Р МЭК 61326-1-2014 ГОСТ Р 51522.2.2-2011 (МЭК 61326-2-2:2005)	
Память	990 ячеек, 57500 результатов	
Интерфейс	USB, OR-1	

## 9 КОМПЛЕКТАЦИЯ

## 9.1 Стандартная комплектация

Наименование	Кол-во	Индекс
Измеритель параметров электробезопасности электроустановок MPI-520	1 шт.	WMGBMPI520
Паспорт	1 шт.	#
Адаптер WS-03 с сетевой вилкой UNI-SCHUKO и кнопкой «СТАРТ»	1 шт.	WAADAWS03
Зажим «Крокодил» изолированный жёлтый КО2	1 шт.	WAKROYE20K02
Зажим «Крокодил» изолированный красный КО2	1 шт.	WAKRORE20K02
Зонд измерительный для забивки в грунт 30 см	2 шт.	WASONG30
Зонд острый с разъёмом «банан» голубой	1 шт.	WASONBUOGB1
Зонд острый с разъёмом «банан» красный	1 шт.	WASONREOGB1
Зонд острый с разъёмом «банан» жёлтый	1 шт.	WASONYEOGB1
Кабель последовательного интерфейса USB	1 шт.	WAPRZUSB
Комплект ремней «Свободные руки»	1 шт.	WAPOZSZEKPL
Отсек для батареек LR14	1 шт.	WAPOJ1
Провод измерительный 1,2 м с разъёмами «банан» голубой	1 шт.	WAPRZ1X2BUBB
Провод измерительный 1,2 м с разъёмами «банан» жёлтый	1 шт.	WAPRZ1X2YEBB
Провод измерительный 1,2 м с разъёмами «банан» красный	1 шт.	WAPRZ1X2REBB
Провод измерительный 15 м на катушке с разъёмами «банан» голубой	1 шт.	WAPRZ015BUBBSZ
Провод измерительный 30 м на катушке с разъёмами «банан» красный	1 шт.	WAPRZ030REBBSZ
Футляр L2	1 шт.	WAFUTL2
Элемент питания алкалиновый 1,5 V C LR-14	4 шт.	#

## 9.2 Дополнительная комплектация

Наименование	Индекс
Адаптер автомобильный (12В)	WAPRZLAD12SAM
Аккумуляторная батарея NiMH SONEL-07 4,8V	WAAKU07
Адаптер AGT-16C	WAADAAGT16C
Адаптер AGT-16P	WAADAAGT16P
Адаптер AGT-16T	WAADAAGT16T
Адаптер AGT-32C	WAADAAGT32C
Адаптер AGT-32T	WAADAAGT32T
Адаптер AGT-63P	WAADAAGT63P
Адаптер AutoISO-1000C	WAADAAISO10C
Адаптер для тестирования зарядных станций электромобилей EVSE-01	WAADAEVSE01
Адаптер для тестирования устройств защитного отключения (УЗО) TWR-1J	WAADATWR1J
Беспроводной интерфейс OR-1 (USB)	WAADAUSBOR1
Зажим «Крокодил» изолированный голубой К02	WAKROBU20K02
Зажим специальный типа «струбцина» с разъёмом «банан»	WAZACIMA1

Зарядное устройство для аккумуляторов Z7	WAZASZ7CZ
Зонд для измерения сопротивления полов и стен PRS-1	WASONPRS1
Зонд измерительный для забивки в грунт 80 см	WASONG80
Кабель сетевой	WAPRZLAD230CZ
Клещи измерительные С-3	WACEGC3OKR
Комплект измерительных разъёмов для фазных и нулевых шин AR-468	WAADAR468RU
Провод измерительный 5 м с разъёмами «банан» красный	WAPRZ005REBB
Провод измерительный 10 м с разъёмами «банан» красный	WAPRZ010REBB
Провод измерительный 20 м с разъёмами «банан» красный	WAPRZ020REBB
Провод измерительный 25 м на катушке с разъёмами «банан» голубой	WAPRZ025BUBBSZ
Провод измерительный 25 м на катушке с разъёмами «банан» красный	WAPRZ025REBBSZ
Провод измерительный 50 м на катушке с разъёмами «банан» жёлтый	WAPRZ050YEBBSZ
Симулятор кабеля СК-1	WMRUCK1
Соединитель электрический - адаптер АС-16	WAADAAC16
Футляр для двух зондов 80 см	WAFUTL3

#### 10 ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА



В случае нарушения правил эксплуатации оборудования, установленных Изготовителем, может ухудшиться защита, применяемая в данном приборе.

Корпус измерителя можно чистить мягкой влажной фланелью. Нельзя использовать растворители, абразивные чистящие средства (порошки, пасты и так далее).

Электронная схема измерителя не нуждается в чистке, за исключением гнёзд подключения измерительных проводов.

Измеритель, упакованный в потребительскую и транспортную тару, может транспортироваться любым видом транспорта на любые расстояния.

Допускается чистка гнёзд подключения измерительных проводов с использованием безворсистых тампонов.

Все остальные работы по обслуживанию проводятся только в авторизированном Сервисном Центре ООО «СОНЭЛ».

Ремонт прибора осуществляется только в авторизованном Сервисном Центре.

#### 11 УТИЛИЗАЦИЯ

Измеритель, предназначенный для утилизации, следует передать Производителю. В случае самостоятельной утилизации её следует проводить в соответствии с действующими правовыми нормами.

#### **12 ПОВЕРКА**

Измеритель параметров электробезопасности электроустановок MPI-520 в соответствии с Федеральным законом РФ №102 «Об обеспечении единства измерений» ст.13, подлежит поверке.

Методика поверки доступна для загрузки на сайте www.poverka.ru

Межповерочный интервал – 1 год.

**МЕТРОЛОГИЧЕСКАЯ СЛУЖБА ООО «СОНЭЛ»** осуществляет поверку как собственного парка реализуемого оборудования, так и приборов остальных производителей, и обеспечивает экспресс-доставку средств измерений услугами логистических компаний.

115533, г. Москва, пр-т Андропова, д.22, БЦ «Нагатинский», этаж 19, оф.1902. Тел.: 8 (800) 550-27-57 доб.501 или +7 (495) 465-80-25 standart@sonel.ru www.poverka.ru

## 13 СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ

SONEL S.A., Poland, 58-100 Swidnica, ul. Wokulskiego 11

Tel: +48 74 85 83 800 Fax: +48 74 85 83 809

sonel@sonel.pl www.sonel.pl

## 14 СВЕДЕНИЯ О ПОСТАВЩИКЕ

ООО «СОНЭЛ», Россия

142714, Московская обл., Ленинский р-н, д. Мисайлово, ул. Первомайская, д.158A. Тел.: 8 (800) 550-27-57

info@sonel.ru www.sonel.ru

## 15 СВЕДЕНИЯ О СЕРВИСНОМ ЦЕНТРЕ

Гарантийный и послегарантийный ремонт СИ SONEL осуществляет авторизованный Сервисный Центр компании СОНЭЛ и обеспечивает экспресс-доставку средств измерений услугами логистических компаний.

Сервисный Центр расположен по адресу:

115533, г. Москва, пр-т Андропова, д.22, БЦ «Нагатинский», этаж 19, оф.1902. Тел.: 8 (800) 550-27-57 доб.501 или +7 (495) 465-80-25

standart@sonel.ru www.poverka.ru

#### 16 ССЫЛКИ В ИНТЕРНЕТ

Каталог продукции SONEL

http://www.sonel.ru/ru/products/

Электронная форма заказа услуг поверки электроизмерительных приборов.

http://poverka.ru/main/request/poverka-request/

Электронная форма заказа ремонта приборов SONEL

http://poverka.ru/main/request/repair-request/ Аренда оборудования и приборов https://priborvarendu.ru/